

壮语文研究著述系列目录索引补遗篇

提示:该篇收录2012年12月31日前的壮语文研究著述成果,为2014年10月出版的《壮语文研究著述目录索引》一书存在的遗漏进行拾遗补缺。

(一)总论

关于壮语文的一些看法/胡起望.-中央民族学院,1979.11

壮语文基础知识:初中修订版/李一鸣主编.-南宁:广西民族出版社,2011.7

利用壮语方言审理民商事案件的设想/黄任荣//广西法治日报.-2011.8.16⑤

从壮语及壮语派生的文化遗产研究中探索壮族历史的悠久性:用马克思主义理论指导壮学研究(二)/张声震//广西民族研究.-2012,(4).-60-65

(二)语音

壮语上思话汉语借词音韵研究/黎永芳//中国人民大学硕士学位论文,2009.5

滇东黑尔壮语音系及其特点/依常生//百色学院学报.-2011,(4).-43-46

广西武鸣县罗波镇梁彭壮语音系研究/梁敢//柳州师专学报.-2012,(6).-34-38

壮语塞尾对基频影响的实验研究/杨锋//黑龙江科技信息.-2012,(8).-213

(三)词汇

云南壮族族源与称谓新探/何正廷//广西民族研究.-1991,(Z1).-77-86

“蛮”为古代壮族族称再考/李连进//广西师院学报.-1995,(1).-101-107

壮族称村落为“板”的由来及其含义考释:壮族干栏文化研究

之一/覃彩銮//广西民族研究.-1998,(1).-57-60

近现代方志运用训诂方法和体式记录壮语词语的若干材料/蓝利国//广西地方志.-1998,(5).-56-58

广西山名解读/韦炯隆//广西民族研究.-2000,(4).-56-58

试论壮族师公的“师”是壮语sac的音译:壮族师公文化研究之二/杨树喆//广西民族研究.-2001,(2).-64-66

关于龙州壮语的ʔiʔ/洪波//民族语文.-2004,(4).-65

大象民族:壮族族称原义新探/黄靖生,俞健//广西民族学院学报.-哲学社会科学版.-2005,(4).-78-82

壮语地名的命名特点及文化内涵:以广西马山县金钗镇为例/潘艳涛//广西师范学院学报.-哲学社会科学版.-2010,(3).-23-27

跨境壮、岱-依族熟语文化透视/蒲春春//百色学院学报.-2011,(1).-88-91

双定壮语否定副词“fu²”的来源/杨威//青年文学家.-2012,(1).-144

开发进程中壮语地名的保护与传承/游伟民,覃凤余//百色学院学报.-2012,(4).-51-54

论壮语的数词“一”/蒙元耀//广西民族研究.-2012,(4).-73-79

广东粤西的壮族地名“那”/马显彬//宜宾学院学报.-2012,(5).-66-68

《平果壮族嘹歌》熟语研究/陆晓珍//短篇小说.-原创版.-2012,(14).-17-18

武鸣壮语ʔaŋ²naŋ²(干脆、故意)词汇化及相关语法化/梁敢//中国语言学报.-2012,(16).-224-231

(四)语法

都安壮语 te:ŋ² 的语法化分析/韦茂繁//民族语文.-2010,(6).-52-56

壮语副词“cungj”(都)的用法浅析/吴超强//民族教苑.-2012,(总22).-87-92

(五)修辞

修辞中的自然意象与文化:壮族嘹歌与英国浪漫主义诗歌修辞对比研究/张羽//百色学院学报.-2011,(5).-77-82

从诗歌比喻喻体看壮英民族文化差异/李美琴//百色学院学报.-2011,(6).-53-55

隐喻意象中的道德观照:中国壮族嘹歌与英国诗歌修辞对比/张羽//重庆科技学院学报.-社会科学版.-2011,(21).-128-129,170

《壮族婚嫁歌》的修辞格研究/杨晶//广西民族大学硕士学位论文,2012.4

(六)翻译

谈壮族民歌的翻译整理/覃建真//学术论坛.-1982,(3).-97-98

壮母语对学生英语翻译的负迁移分析/韦妙//新西部.-2010,(11).-131

汉语名词性偏正词组在壮语中的对应表达/尹福建//民族翻译.-2011,(4).-50-55

一座沟通英壮文化的桥梁:评《平果壮族嘹歌》(英文版)/吴俊,卢澄//百色学院学报.-2012,(2).-59-64

北路壮剧语言特色及英译原则/周秀苗//社科纵横.-新理论版.-2012,(3).-285-287

壮族嘹歌英译的理据与可译性分析/周艳鲜//湖北经济学院学报.-人文社会科学版.-2012,(4).-134-1361

(未完待续)

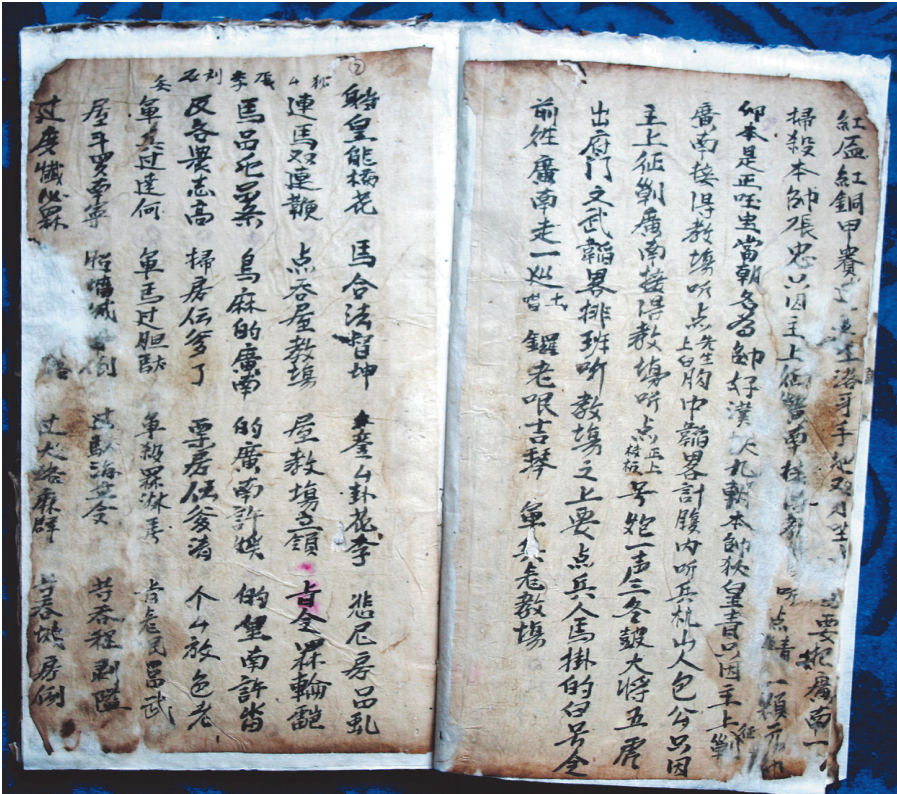
lwnh denjiz minzcuz vunz noix Gvangjsih

Gij Cungjloih Sawgeq Sawcih Minzcuz Vunz Noix

Loih Sawheiq

Cujyau dwg sawheiq Sawndip heiq cienzdoengj Bouxcuengh mizok. Sawheiq cienzdoengj Bouxcuengh dwg minzcuz yisuz hingzsik cunghab, youq gwnz giekdaej go foux caeuq dinfwngz gangj ciengq ndawbiengz Bouxcuengh guhbaenz. Aenvih ndwenngoenz vanzging、vahdeihfueng vahdoj、ciengqfap caeuq biujyienj funggek nem yozgi roqndaek mbouj doengz、guhbaenz lai cungj sawheiq Bouxcuengh, daihdaej ndaej faen baenz Heiquengh Lohbaek caeuq Heiquengh Lohnamz、heiqsaegoeng (youh heuhguh Heiqsaecuengh) dem heiqmoegyau diuq mae. Bouxcuengh gag heuhguh “Bouxdoj”, eiqsei dwg “Vunzdoj” “vunz dieg neix”, ndawbiengz sibgvenq dawz Heiquengh heuhguh “ciengqdoj”, couh dwg heiqdoj, baenzneix daeuj faen ok gij heiq beixnuengx Bouxgun. Heiquengh Lohbaek youq Genzlungz Samcib Bi (bi 1765) mizok, cujyau hwng youq Gvangjsih Denzlinz、Lungzlinz、Sihlinz、Bwzswz Youhgyangh Gih、Lingzyinz、Nazboh doengh gij dieg neix. Heiquengh Lohnamz youq ndaw bi Daugvangh (bi 1821~1850), cujyau hwng youq Gvangjsih Cingsih、Dwzbauj、Dasinh、Denzyangz、Denhdwnj caeuq Yinznanz Vwnzsanh Bouxcuengh Bouxmyauz Swcicouh doengh gij dieg

neix. Heiqgoengsae youh heuhguh Heiqsaecuengh、heiqgoengsae, de youq gwnz giekdaej Cingdaih youz saegoeng Bouxcuengh guhmo hwngfat daeuj, cujyau youq Gvangjsih Siengcouh、Vujsenh、Laizbinh、Gveigangj、Sanglinz doengh aen yen si neix hwng hwnj. Heiqmoegyau diuq mae aenvih moegyau aeu mae diuq daeuj loengh cix baenzneix anmingz, riuzgangj Cingh Gyahging ndaw bi gaeng miz heiqmoegyau biujyienj, dizcaiz cujyau dwg daj sawcuenh lizsij daeuj, hwng youq Gvangjsih Cingsih Si、Dwzbauj Yen doengh benq dieg neix. Doengh gij Heiquengh neix, mizmbangj gaengq miz 200 lai bi lizsij, youq doengh daih gonq bouxcangh ndawbiengz cingsim cienzswnj caeuq mboujduenh cauhoq hwngfat cugbouh caezcienz, gak dieg guhbaenz dauq ciengqfap、biujyienj hingzsik miz gij daegsaek lajmbanj haenx, gak cungj heiq miz baenz bak cungj heiqmoeg ciuhgeq cienz daeuj, vunz Bouxcuengh gig maij dingq gyaez yawj. Lumjbaenz Heiquengh Lohbaek 《Daibingzcunh》《Vwnzlungz Caeuq Siuhniz》《Liuz Ngeih Dwk Vunzdig》《Lungzduz Goeng’anq》daengj, Heiquengh Lohnamz 《Duet Vih》《Sueng Canghyienz》《Sueng Va Boiq》《Lwggyoux Bauj》daengj, heiqgoengsae 《Moz It Daihvuengz》《Meiz Song Baez》《Liuz Vwnzlungz》《Geiq Baiq Aenndwen》daengj, heiqmoegyau 《Samguek Yienjngeih》



▲Bonjcau Heiquengh

《Gij Goj Henz Raemx》《Geiq Saeyouz》《Muz Gveiyinh》daengj. Aenvih lizsij yienzaen caeuq diuzgen hanhhaed, heiq Bouxcuengh biujyienj gaxgonq ciengzgeiz dwg vunz mbanj hongreih hongnaz noix le ra doih youq lajmbanj riuzdoengh yienj, dingzlai ciuq bouxyawj iugouz seizlawz cingj couh seizlawz yienj,

senj dieg haemq lai, lij ciuq bouxyawj gyaezmaij mbouj doengz mboujduenh gyagoeng gajjbien cau ok, sawheiq vuenh moq vuenh deih, miz moq vut gaeuq, gij sawheiq gaeuq ndaej riuzcienz roengzdaeuj gig noix, dingzlai dwg gij sawheiq moq gajjbien haenx. (Vangz Gyanghmyauz hoiz)